EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 09.11.2005
KOM(2005) 357 lõplik/2

2005/0145 (CNS)

CORRIGENDUM:
Annule et remplace la version
du 02.08.2005.
Concerne toutes les versions linguistiques
sauf FR, EN, DE.

Ettepanek

NÕUKOGU MÄÄRUS

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 974/98 euro kasutuselevõtu kohta

(komisjoni esitatud)

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

1.1. Üldine taust

Praegu reguleeritakse euro kasutuselevõttu ja selle kasutamist osalevates liikmesriikides kolme nõukogu määrusega. Esiteks nõukogu määrus (EÜ) nr 974/98 euro kasutuselevõtu kohta,[1] millega reguleeritakse euro esialgset kasutuselevõttu esimese etapi euroala liikmesriikides ja Kreekas. See määrus põhineb lähenemisviisil, mille Euroopa Ülemkogu 1996. aastal Madridis heaks kiitis. Uued euroalaga ühinejad on võrreldes Madridi stsenaariumiga erinevas olukorras ja seetõttu ei saa neid eeskirju praegusel kujul enam kohaldada. Seetõttu tehaksegi ettepanek kõnealust määrust muuta.

Lisaks selle reguleeritakse euro kasutuselevõttu ja kasutamist nõukogu määrusega (EÜ) nr 2866/98 euro ja euro kasutuselevõtvate liikmesriikide vääringute vahetuskursside kohta[2] ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1103/97 teatavate euro kasutuselevõtuga seotud sätete kohta[3]. Esimest määrust tuleb kohandada nii, et see hõlmaks euroalaga ühinevate liikmesriikide vääringute ümberarvestuskursse, teine määrus võib jääda muutmata.

Mõned mitteosalevad riigid on juba alustanud siseriiklikke ettevalmistusi euro kasutuselevõtuks ning valmistavad ette siseriiklike õigusaktide muudatusi. Osalevates liikmesriikides kuulub finantsõiguslike aktide vastuvõtmine ühenduse ainupädevusse ja sellest tulenevalt on liikmesriikidel vaja oma siseriiklikeks ettevalmistusteks kindlat ja usaldusväärset õigusraamistikku.

1.2. Eesmärk

Asutamislepinguga, eelkõige selle artiklitega 122 ja 123 lubatakse laiendada euroala praegu mitteosalevatele liikmesriikidele, kuid teisestes õigusaktides ei ole praegu ette nähtud eeskirju euro kasutuselevõtuks sellistes liikmesriikides ja nende asutamislepingu sätete rakendamiseks. Seega on kasutuselevõtuks vaja teiseseid õigusakte.

Sellega seoses on eeskirju, mida kohaldati praegu osalevate liikmesriikide suhtes, eelkõige nõukogu määrust (EÜ) nr 974/98 euro kasutuselevõtu kohta ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2866/98 euro ja euro kasutuselevõtvate liikmesriikide vääringute vahetuskursside kohta ning nõukogu määrust (EÜ) nr 1103/97 teatavate euro kasutuselevõtuga seotud sätete kohta euro kasutuselevõtmisel edukalt kohaldatud esimeses kaheteistkümnes euroala liikmesriigis. Kõnealune raamistik osutus

---

1 EÜT L 139, 11.5.1998, lk 1, määrust on muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 2596/2000 euro kasutuselevõtu sätestamiseks Kreekas.

2 EÜT L 359, 31.12.1998, lk 1, määrust on muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1478/2000 euro kasutuselevõtu sätestamiseks Kreekas.

3 EÜT L 162, 19.6.1997, lk 1, määrust on muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 2595/2000 euro kasutuselevõtu sätestamiseks Kreekas.

usaldusväärseks ja kindlaks õigusraamistikuks ning seetõttu tuleks see säilitada ja seda võimalikult suures ulatuses kohaldada edaspidi euroalaga ühinejate suhtes.

Kuna mõned mitteosalevad liikmesriigid võivad olla valmis ühinema euroalaga 2007. aastal, tuleks õigeaegselt sätestada kohandatud õigusraamistik euroala laiendamiseks, eelkõige tagada kindlus kõigile tulevastele euroalaga ühinejatele ja kehtestada eeskirjad, mida saab kergesti kohaldada iga tulevase ühineja suhtes. Nõukogu määrus (EÜ) nr 1103/97 teatavate euro kasutuselevõtuga seotud sätete kohta võib jääda muutmata, kuid eelkõige tuleb kohandada nõukogu määrust (EÜ) nr 974/98. Selle määruse muutmise vajadus tuleneb muu hulgas ka asjaolust, et selles määruses viidatakse konkreetsetele kindlaksmääratud päevadele. Eesmärk kohaldada nõukogu määrust (EÜ) nr 974/98 kõigi praeguste ja tulevaste euroala liikmesriikide suhtes tingib vajaduse kohandada seda määrust nii, et kõik kindlaksmääratud päevad asendatakse iga liikmesriigi jaoks määruses määratletud päevadega. Pealegi on euro pangatähed ja mündid juba ringluses ja seega ei ole esimeses kaheteistkümnes liikmesriigis kohaldatud üleminekustrateegia kohane kõigi tulevaste euroalaga ühinejate puhul ning vajalik on paindlikum lähenemine.

Esiteks võiksid liikmesriigid valida üleminekuperioodi „traditsioonilises" tähenduses, nagu seda tegid liikmesriigid, kes lõid euroala 1999. aastal (Belgia, Saksamaa, Hispaania, Prantsusmaa, Iirimaa, Itaalia, Luksemburg, Madalmaad, Austria, Portugal ja Soome) või ühinesid sellega 2001. aastal (Kreeka). See tähendaks, et esiteks minnakse üle eurole kui vastava liikmesriigi ametlikule vääringule, kusjuures euro pangatähed ja mündid võetaks kasutusele pärast üleminekuperioodi lõppu selles liikmesriigis. Üleminekuperioodi pikkus võiks liikmesriigiti erineda.

Teiseks võiksid liikmesriigid valida „suure paugu" stsenaariumi. Sellise stsenaariumi puhul kestaks üleminekuperiood ühe „loogilise sekundi". Tulemuseks oleks eurole kui asjaomase liikmesriigi vääringule üleminek ning samaaegne euro pangatähtede ja müntide kasutuselevõtt..

Lõpuks võiksid liikmesriigid valida „suure paugu" stsenaariumi koos järkjärgulise omavääringu käibelt kõrvaldamise ajaga, mille puhul kohaldataks „suure paugu" stsenaariumi ning lubataks kasutada piiratud aja jooksul teatavas ulatuses omavääringut konkreetsetes õiguslikes vahendites (arved, äriühingute raamatupidamine).

Kuna euroalaga ühinevaid liikmesriigid saab kindlaks määrata alles pärast seda, kui nende suhtes kehtestatud erand on tühistatud, tuleb nõukogu määrust (EÜ) nr 974/98 eraldi enne seda õigeaegselt kohandada.

1.3. Väljavaated

EÜ asutamislepingu artikli 123 lõikel 4 põhinev nõukogu määrus (EÜ) nr 974/98 on euro kasutuselevõtu aluseks üheteistkümnes „esimese ringi" osalevas liikmesriigis – ja on seda ka edaspidi. Seda määrust on ühe korra muudetud, nimelt nõukogu 27. novembri 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 2596/2000, mis põhineb EÜ asutamislepingu artikli 123 lõikel 5 ja millega võimaldatakse Kreekal ühineda euroalaga. Põhimõtteliselt lihtsalt lisati Kreeka selle muudatusega määruses (EÜ) nr 974/98 olevasse osalevate liikmesriikide loetelusse.

Kreeka puhul kasutatud lähenemisviisi tuleks kohaldada iga edasise euroala laienemise suhtes. Iga üksiku ühinemise korral võetakse vastu eraldi määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 974/98. See muutmismäärus põhineb EÜ asutamislepingu artikli 123 lõikel 5 ja sisuliselt laiendatakse sellega osalevate liikmesriikide loetelu iga üksiku euroalaga ühineva liikmesriigiga ja näidatakse, millise üleminekustsenaariumi on see liikmesriik valinud.

Valmistamaks ette määrust (EÜ) nr 974/98 järgmiste muudatuste jaoks, tuleb seda määrust eelnevalt tehniliselt kohandada. Määruse 974/87 tehniline muutmine põhineks EÜ asutamislepingu artikli 123 lõike 4 kolmandal lausel. See kohandamine peaks toimuma võimalikult kiiresti, et edaspidi euroalaga ühinejatel oleks õigeks ajaks õiguslik selgus ja kindlus.

Pärast iga muudatust koostab komisjon alati mitteametliku konsolideeritud versiooni muudetud määrusest (EÜ) nr 974/98.

2. ÕIGUSLIKUD ASPEKTID

2.1. Õiguslik alus

Käesoleva ettepaneku õiguslik alus on EÜ asustamislepingu artikli 123 lõike 4 kolmas lause, mille alusel on võimalik vastu võtta finantsõiguslikke akte. Nõukogu teeb otsuse nende liikmesriikide kvalifitseeritud häälteenamusega, kelle suhtes erand ei kehti, ning komisjoni ettepaneku põhjal ja pärast EKPga konsulteerimist.

Tuleks märkida, et EÜ asutamislepingu artikli 123 lõikes 5 on sätestatud, et kui on otsustatud liikmesriigi erand tühistada, võtab nõukogu muu hulgas muid meetmeid, mis on vajalikud euro kui ühisraha kasutuselevõtmiseks asjaomases liikmesriigis. Nõukogu teeb otsuse nende liikmesriikide, kelle suhtes erand ei kehti, ühehäälsel toetusel ja asjassepuutuva liikmesriigi toetusel komisjoni ettepaneku põhjal ja pärast EKPga konsulteerimist. Seda sätet kohaldatakse õigusliku alusena euroalaga ühinevate uute liikmesriikide lisamisel nõukogu määruses (EÜ) nr 974/98 olevasse loetelusse.

2.2. Subsidiaarsus ja proportsionaalsus

Ettepanek kuulub ühenduse ainupädevusse. Subsidiaarsuse põhimõtet seetõttu ei kohaldata.

Käesolev algatus ei lähe oma eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale ja vastab seega proportsionaalsuse põhimõttele.

2.3. Õigusliku vahendi valik

Nõukogu määruse (EÜ) nr 974/98 euro kasutuselevõtu kohta muutmise ainsaks kohaseks õiguslikuks vahendiks on määrus.

3. MÕJU EELARVELE

Ettepanek ei mõjuta ühenduse eelarvet.

4. MÄRKUSED ÜKSIKUTE ARTIKLITE KOHTA

4.1. Artikli 1 lõige 1

Nende sätetega eemaldatakse nõukogu määrusest (EÜ) nr 974/98 viited konkreetsetele kuupäevadele. Kuupäevad asendatakse määratlustega ja selle tulemusena võivad konkreetsed kuupäevad olla erinevate liikmesriikide puhul erinevad.

4.2. Artikli 1 lõige 2

Artiklis nähakse ette, et iga üksiku liikmesriigi jaoks määratud ja artiklis 1 loetletud kuupäevad sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 974/98 lisa uues tabelis.

4.3. Artikli 1 lõige 3

Sättega lihtsustatakse artiklit 2, kasutades iga üksiku liikmesriigi puhul kindlaksmääratud kuupäeva asemel määruses määratletud päevi.

4.4. Artikli 1 lõige 4

Sättega, mis muudab artiklit 9, asendatakse kindlaksmääratud kuupäevad määruses määratletud päevadega.

4.5. Artikli 1 lõige 5

Sättes sätestatakse omavääringu järkjärgulise käibelt kõrvaldamise aeg. Sellega lubatakse jätkuvalt koostada õiguslikke vahendeid (näiteks arved ja äriühingute raamatupidamisaruanded), viidates riigi rahaühikule järkjärgulise käibelt kõrvaldamise ajal, mis kestab ühe aasta. Lisaks sellele lubatakse liikmesriikidel piirata veelgi selle rakendusala ja kestust.

4.6. Artikli 1 lõige 6

Sättega asendatakse artiklites 10 ja 11 osutatud kindlaksmääratud kuupäev mujal määruses määratletud päevaga. Lisaks sellele muudetakse nõukogu määruse (EÜ) nr 974/98 artiklit nii, et oleks võimalik tunnustada kolmandate riikide (näiteks praegu Monaco, San Marino ja Vatikani Linnriik) väljaantud euromünte seadusliku maksevahendina.

4.7. Artikli 1 lõige 7

Sättes muudetakse samamoodi kindlaksmääratud kuupäeva.

4.8. Artikli 1 lõige 8

Sättes muudetakse samamoodi kindlaksmääratud kuupäeva. Lisaks sellele kohustatakse selle sättega pankasid omavääringu ja euro üheaegse ringluse ajal vahetama omavääringus pangatähti ja münte tasuta euro pangatähtedeks ja müntideks. Siseriiklikes seadustes võib sätestada selle kohustuse ülemmäärad.

4.9. Artikli 1 lõige 9

Sättega lisatakse eespool punktis 4.2 osutatud lisa, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 974/98 artiklis 1 sätestatud mõistete määratlused ja nende konkreetsed tähendused iga liikmesriigi jaoks.

Edasiste õigusaktide vastuvõtmise käigus lisatakse üksikud liikmesriigid praegu nõukogu määrusele (EÜ) nr 974/98 lisatud loetelusse. Selliste muudatuste koostamiseks enne seda, kui nõukogu teeb asutamislepingu artikli 122 lõike 2 alusel otsuse tühistada erand konkreetse liikmesriigi suhtes, peaks asjaomane liikmesriik teatama nõukogule ja komisjonile kirjalikult, kas ta peab üleminekuperioodi vajalikuks, ning kui ta otsustab „suure paugu" stsenaariumi kasuks, kas ta tahab kohaldada omavääringu järkjärgulise käibelt kõrvaldamise aega.

Madridi Euroopa Nõukogus kokkulepitud üleminekuperioodi kohaldava liikmesriigi A, „suure paugu" lähenemisviisi kohaldava liikmesriigi B ning „suure paugu" lähenemisviisi koos omavääringu järkjärgulise käibelt kõrvaldamise ajaga kohaldava liikmesriigi C puhul oleksid vastavad read tabelis järgmised. Need lisatakse tabelisse vastavalt liikmesriikide kindlaksmääratud järjestusele.

Liikmesriik A	1. jaanuar 20XX	1. jaanuar 20XX+1	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Liikmesriik B	1. jaanuar 20YY	1. jaanuar 20YY	Ei	Ei kohaldata
Liikmesriik C	1. jaanuar 20ZZ	1. jaanuar 20ZZ	Jah	31. detsember 20ZZ

2005/0145 (CNS)

Ettepanek

NÕUKOGU MÄÄRUS

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 974/98 euro kasutuselevõtu kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 123 lõiget 4,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,[4]

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust,[5]

võttes arvesse Euroopa Keskpanga arvamust[6]

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu 3. mai 1998. aasta määruses (EÜ) nr 974/98 euro kasutuselevõtu kohta[7] sätestatakse, et euroga asendatakse nende liikmesriikide vääringud, kes täidavad ühisraha kasutuselevõtuks vajalikud tingimused ajal, kui ühendus jõuab majandus- ja rahaliidu kolmandasse etappi. See määrus sisaldab ka eeskirju, mida kohaldatakse nende liikmesriikide rahaühikute suhtes üleminekuperioodil, mis lõpeb 31. detsembril 2001, ning eeskirju pangatähtede ja müntide kohta.

(2) Nõukogu määrusega (EÜ) nr 2596/2000 muudeti määrust (EÜ) nr 974/98, et sätestada Kreeka vääringu asendamine euroga.

(3) Määruses (EÜ) nr 974/98 on sätestatud praegu osalevates liikmesriikides eurole ülemineku ajakava. Et eeskirjades, millega reguleeritakse eurole üleminekut teistes liikmesriikides, oleks selgus ja kindlus, on vaja kehtestada üldsätted, millega täpsustatakse, kuidas määratakse edaspidi kindlaks erinevaid eurole ülemineku perioode.

(4) Eurole sujuvaks üleminekuks on määruses (EÜ) nr 974/98 sätestatud kohustuslik üleminekuperiood osalevate riikide vääringu asendamiseks euroga ning euro pangatähtede ja müntide kasutuselevõtuks.

(5) Kui liikmesriik leiab, et üleminekuperioodi ei ole vaja, saab selles liikmesriigis euro pangatähtedest ja müntidest ametlik maksevahend eurole ülemineku päeval. Sellistel

---

4 ELT C […], […], lk […].
5 ELT C […], […], lk […].
6 ELT C […], […], lk […].
7 EÜT L 139, 11.5.1998, lk 1. Määrust on muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 2596/2000 (EÜT L 300, 29.11.2000, lk 2).

liikmesriikidel peaks siiski olema võimalik kohaldada üheaastast omavääringu järkjärgulise käibelt kõrvaldamise aega, mille jooksul oleks võimalik viidata uutes õiguslikes vahendites jätkuvalt omavääringule. See annaks nende liikmesriikide ettevõtjatele rohkem aega euro kasutuselevõtuks valmistuda ning seega kergendaks üleminekut.

(6) Pankadelt tuleks nõuda, et nad vahetaksid omavääringus pangatähti ja münte tasuta euro pangatähtedeks ja müntideks teatava ülemmäära ulatuses omavääringu ja euro üheaegse ringluse ajal.

(7) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 974/98 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 974/98 muudetakse järgmiselt.

(1) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1

Käesolevas määruses:

(a) „osalevad liikmesriigid” tähendavad lisa tabelis loetletud liikmesriike;

(b) „õiguslikud vahendid” tähendavad õigusnorme, haldusakte, kohtuotsuseid, lepinguid, ühepoolseid õigustoiminguid, maksevahendeid, välja arvatud pangatähed ja mündid, ning muid õigusliku toimega vahendeid;

(c) „ümberarvestuskurss” tähendab lõplikult fikseeritud ümberarvestuskurssi, mille nõukogu on vastavalt asutamislepingu artikli 123 lõike 4 esimesele lausele või vastavalt selle artikli lõikele 5 vastu võtnud iga osaleva liikmesriigi vääringu suhtes;

(d) „eurole ülemineku päev” tähendab päeva, millal osalev liikmesriik läheb eurole üle;

(e) „sularahavahetuse päev” tähendab päeva, millal euro pangatähed ja mündid saavad ametlikuks maksevahendiks osalevas liikmesriigis;

(f) "„euroühik” tähendab artikli 2 teises lauses nimetatud rahaühikut;

(g) „riikide rahaühikud” tähendavad osaleva liikmesriigi rahaühikuid, nagu need ühikud on määratletud selles liikmesriigis eurole üleminekule eelneval päeval;

(h) „üleminekuperiood” tähendab eurole ülemineku päeval kell 00.00 algavat ja sularahavahetuse päeval kell 00.00 lõppevat ajavahemikku;

(i) „omavääringu järkjärgulise käibelt kõrvaldamise aeg” tähendab aega, mis algab eurole ülemineku päeval ning mille jooksul võib uutes õiguslikes vahendites jätkuvalt viidata riigi rahaühikule;

(j) „uuesti vääringustama” tähendab ühiku, milles on võlakiri sedastatud, vahetamist riigi rahaühikust euroühikusse, kuid ei muuda uuestivääringustamise kaudu ühtegi muud võlatingimust, mille suhtes kehtivad asjakohased siseriiklikud õigusaktid.“

(2) Lisatakse artikkel 1a:

“Artikkel 1a

Iga liikmesriigi jaoks sätestatakse lisas eurole ülemineku päev, sularahavahetuse päev ja omavääringu järkjärgulise käibelt kõrvaldamise aeg, kui see on kohaldatav.“

(3) Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 2

Alates vastavatest eurole ülemineku päevadest on osalevate liikmesriikide vääring euro. Rahaühikuks on üks euro. Üks euro jaguneb sajaks sendiks.“

(4) Artikkel 9 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 9

Asjaomases osalevas liikmesriigis säilitavad riigi rahaühikus vääringustatud pangatähed ja mündid oma seadusliku maksevahendi seisundi territooriumi piires, kus need kehtisid eurole ülemineku päevale eelnenud päeval.“

(5) Lisatakse artikkel 9a:

„Artikkel 9a

Kui eurole ülemineku päev ja sularahavahetuse päev on antud osalevas liikmesriigis sama päev, võib see liikmesriik kohaldada omavääringu järkjärgulise käibelt kõrvaldamise aega. Sellisel juhul loetakse riigi rahaühikule õiguslikes vahendites ühe aasta jooksul alates eurole ülemineku päevast tehtud viiteid viideteks euroühikule kooskõlas vastavate ümberarvestuskurssidega. Nende õiguslike vahendite alusel sooritatavad tehingud tehakse ainult euroühikus. Kohaldatakse määruses (EÜ) nr 1103/97 sätestatud ümardamisreegleid.

Asjaomane liikmesriik võib piirata esimese lõike kohaldamist ainult teatavate õiguslike vahenditega või teatavates valdkondades vastuvõetud õiguslike vahenditega.

Asjaomane liikmesriik võib lühendada esimeses lõikes sätestatud aega.“

(6) Artiklid 10 ja 11 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 10

EKP laseb alates 1. jaanuarist 2002 käibele euros vääringustatud pangatähed. Osalevate liikmesriikide keskpangad lasevad alates vastavast sularahavahetuse päevast käibele euros vääringustatud pangatähed.

Ilma et see piiraks artikli 15 kohaldamist, on need euros vääringustatud pangatähed ainsad pangatähed, millel on osalevates liikmesriikides seadusliku maksevahendi seisund.

Artikkel 11

Alates vastavast sularaha vahetuse päevast lasevad osalevad liikmesriigid käibele euros või sendis vääringustatud münte, mis vastavad nimiväärtustele ja tehnilistele tingimustele, mida nõukogu võib kooskõlas asutamislepingu artikli 106 lõike 2 teise lausega ette näha. Ilma et see piiraks artikli 15 ja asutamislepingu artikli 111 lõike 3 alusel mis tahes rahaküsimuses sõlmitud kokkuleppe kohaldamist, on need mündid ainsad mündid, millel on osalevates liikmesriikides seadusliku maksevahendi seisund. Ükski isik ei ole kohustatud ühegi üksikmakse puhul vastu võtma rohkem kui 50 münti, välja arvatud käibelelaskev ametiasutus ja käibelelaskva liikmesriigi siseriiklike õigusaktidega konkreetselt määratud isikud.“

(7) Artiklid 13 ja 14 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 13

„Artikleid 10, 11, 14, 15 ja 16 kohaldatakse igas osalevas liikmesriigis alates vastavast sularahavahetuse päevast.

Artikkel 14

Kui päeval, mis eelneb sularahavahetuse päevale, viidatakse olemasolevates õiguslikes vahendites riikide rahaühikutele, tõlgendatakse neid viiteid kui viiteid euroühikule vastavate ümberarvestuskursside kohaselt. Kohaldatakse määruses (EÜ) nr 1103/97 sätestatud ümardamisreegleid.“

(8) Artiklit 15 muudetakse järgmiselt.

(a) Lõigetes 1 ja 2 asendatakse sõnad „pärast üleminekuperioodi lõppu” sõnadega „alates vastavast sularahavahetuse päevast”;

(b) lisatakse lõige 3:

„Lõikes 1 osutatud aja jooksul vahetavad pärast 1. jaanuari 2002 eurole üleminevate osalevate liikmesriikide pangad oma klientide omavääringus pangatähti ja münte tasuta ja ilma piiranguteta ülemmäära ulatuses, mille võib sätestada siseriiklike õigusaktidega. Pangad võivad nõuda teatamist, kui vahetatav kogus ületab panga sätestatud ülemmäära, mis võrdub kodumajapidamisele ettenähtud kogusega.

Esimeses lõigus osutatud pangad vahetavad isikute, kes ei ole nende kliendid, omavääringus pangatähti ja münte tasuta ülemmäära ulatuses, mille on sätestanud pank või mis on sätestatud siseriiklike õigusaktidega.“

(9) Määrusele lisatakse käesoleva määruse lisa.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides kooskõlas asutamislepinguga juhul, kui protokollidest nr 11 ja 12 ning artikli 122 lõikest 1 ei tulene teisiti.

Brüssel, […]

Nõukogu nimel
eesistuja

LISA

Liikmesriik	Eurole ülemineku päev	Sularahavahetuse päev	Liikmesriik kohaldab järkjärgulise käibelt kõrvaldamise aega	Omavääringu järkjärgulise käibelt kõrvaldamise aja lõpp
Belgia	1. jaanuar 1999	1. jaanuar 2002	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Saksamaa	1. jaanuar 1999	1. jaanuar 2002	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Kreeka	1. jaanuar 2001	1. jaanuar 2002	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Hispaania	1. jaanuar 1999	1. jaanuar 2002	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Prantsusmaa	1. jaanuar 1999	1. jaanuar 2002	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Iirimaa	1. jaanuar 1999	1. jaanuar 2002	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Itaalia	1. jaanuar 1999	1. jaanuar 2002	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Luksemburg	1. jaanuar 1999	1. jaanuar 2002	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Madalmaad	1. jaanuar 1999	1. jaanuar 2002	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Austria	1. jaanuar 1999	1. jaanuar 2002	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Portugal	1. jaanuar 1999	1. jaanuar 2002	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Soome	1. jaanuar 1999	1. jaanuar 2002	Ei kohaldata	Ei kohaldata